

# Grønlands Revision A/S

statsautoriserede revisorer

---

Imaneq 18  
Postboks 319  
3900 Nuuk  
Grønland  
Telefon +299 32 31 33

## Travel by Heart - Greenland ApS

Indaleeqqap Aqputaa 12, Postboks 2130, 3900 Nuuk

CVR-nr. 41 78 65 58

### Årsrapport

1. oktober 2022 - 30. september 2023

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 8. december 2023.

---

Elise Jokibea Bruun  
Dirigent

## **Indholdsfortegnelse**

---

	<b><u>Side</u></b>
<b>Påtegninger</b>	
Ledespåtegning	1
Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab	2
<b>Selskabsoplysninger</b>	
Selskabsoplysninger	3
<b>Årsregnskab 1. oktober 2022 - 30. september 2023</b>	
Anvendt regnskabspraksis	4
Resultatopgørelse	6
Balance	7
Noter	9

## Ledespåtegning

---

Direktionen har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. oktober 2022 - 30. september 2023 for Travel by Heart - Greenland ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Jeg anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter min opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2023 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. oktober 2022 - 30. september 2023.

Direktionen anser betingelserne for at undlade revision af årsregnskabet for 2022/23 for opfyldt.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Nuuk, den 8. december 2023

### Direktion

Elise Jokibea Bruun

## **Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab**

---

### **Til anpartshaveren i Travel by Heart - Greenland ApS**

Vi har opstillet årsregnskabet for Travel by Heart - Greenland ApS for regnskabsåret 1. oktober 2022 - 30. september 2023 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som De har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores faglige ekspertise til at assistere Dem med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisoreres etiske adfærd (IESBA Code), herunder principper om integritet, objektivitet, professionel kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er Deres ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, De har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Nuuk, den 8. december 2023

### **Grønlands Revision A/S**

statsautoriserede revisorer  
CVR-nr. 41 76 26 67

**Per Jansen**

statsautoriseret revisor  
mne21323

## Selskabsoplysninger

---

**Selskabet**

Travel by Heart - Greenland ApS  
Indaleeqqap Aqqutaa 12  
Postboks 2130  
3900 Nuuk

Telefon: 550905  
Hjemmeside: [www.travelbyheart.gl](http://www.travelbyheart.gl)  
E-mail: [mail@travelbyheart.gl](mailto:mail@travelbyheart.gl)

CVR-nr.: 41 78 65 58  
Regnskabsår: 1. oktober - 30. september

**Direktion**

Elise Jokibea Bruun

**Revisor**

Grønlands Revision A/S, statsautoriserede revisorer

## Anvendt regnskabspraksis

---

Årsrapporten for Travel by Heart - Greenland ApS er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

## Resultatopgørelsen

### Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, andre driftsindtægter samt eksterne omkostninger.

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes eksklusive afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Vareforbrug omfatter omkostninger til køb af råvarer og hjælpematerialer med fradrag af rabatter samt årets forskydning i varebeholdninger.

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler og tab på debitorer.

### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere.

### Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger mv.

### Skat af årets resultat

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

## Balancen

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Der nedskrives til nettorealisationsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

## **Anvendt regnskabspraksis**

---

### **Likvide beholdninger**

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter og kontantbeholdninger.

### **Egenkapital**

#### **Udbytte**

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen.

#### **Selskabsskat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen. Udskudt skat måles til nettorealiseringsværdi.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, ved udligning i skat af fremtidig indtjening. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealiseringsværdi.

#### **Gældsforpligtelser**

Øvrige gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

**Resultatopgørelse 1. oktober - 30. september**

<u>Note</u>	<u>2022/23</u>	<u>2021/22</u>
<b>Bruttofortjeneste</b>	<b>1.864.263</b>	<b>2.075.985</b>
2 Personaleomkostninger	-1.796.558	-1.123.184
<b>Resultat før finansielle poster</b>	<b>67.705</b>	<b>952.801</b>
Andre finansielle indtægter	43.948	27.490
3 Øvrige finansielle omkostninger	-12.096	-22.001
<b>Resultat før skat</b>	<b>99.557</b>	<b>958.290</b>
Skat af årets resultat	-36.550	-253.923
<b>Årets resultat</b>	<b>63.007</b>	<b>704.367</b>
<b>Forslag til resultatdisponering:</b>		
Udbytte for regnskabsåret	0	958.000
Overføres til overført resultat	63.007	0
Disponeret fra overført resultat	0	-253.633
<b>Disponeret i alt</b>	<b>63.007</b>	<b>704.367</b>



**Balance 30. september**

<b>Aktiver</b>		
<u>Note</u>	<u>2023</u>	<u>2022</u>
<b>Omsætningsaktiver</b>		
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	610.749	1.469.970
Andre tilgodehavender	274.281	170.039
Periodeafgrænsningsposter	384.112	3.246
Tilgodehavender i alt	<u>1.269.142</u>	<u>1.643.255</u>
Likvide beholdninger	<u>819.354</u>	<u>1.113.782</u>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>	<b><u>2.088.496</u></b>	<b><u>2.757.037</u></b>
<b>Aktiver i alt</b>	<b><u>2.088.496</u></b>	<b><u>2.757.037</u></b>

**Balance 30. september**

<b>Passiver</b>		
<u>Note</u>	<u>2023</u>	<u>2022</u>
<b>Egenkapital</b>		
Virksomhedskapital	50.000	50.000
Overført resultat	488.999	425.993
Foreslået udbytte for regnskabsåret	0	958.000
<b>Egenkapital i alt</b>	<b><u>538.999</u></b>	<b><u>1.433.993</u></b>
<b>Gældsforpligtelser</b>		
Gæld til pengeinstitut	10.504	12.306
Modtagne forudbetalinger fra kunder	446.770	379.115
Leverandører af varer og tjenesteydelser	688.461	609.842
Selskabsskat	38.743	53
Anden gæld	365.019	321.728
Kortfristede gældsforpligtelser i alt	<u>1.549.497</u>	<u>1.323.044</u>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>	<b><u>1.549.497</u></b>	<b><u>1.323.044</u></b>
<b>Passiver i alt</b>	<b><u>2.088.496</u></b>	<b><u>2.757.037</u></b>

**1 Virksomhedens væsentligste aktiviteter**

## Noter

---

	<u>2022/23</u>	<u>2021/22</u>
<b>1. Virksomhedens væsentligste aktiviteter</b>		
Virksomhedens formål er at drive rejsebureauvirksomhed og anden dermed beslægtet virksomhed.		
<b>2. Personaleomkostninger</b>		
Lønninger og gager	1.633.046	1.059.161
Pensioner	146.520	52.533
Personaleomkostninger i øvrigt	<u>16.992</u>	<u>11.490</u>
	<b><u>1.796.558</u></b>	<b><u>1.123.184</u></b>
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere	<u>2</u>	<u>2</u>
<b>3. Øvrige finansielle omkostninger</b>		
Andre finansielle omkostninger	<u>12.096</u>	<u>22.001</u>
	<b><u>12.096</u></b>	<b><u>22.001</u></b>

Dette dokument er underskrevet af nedenstående parter, der med deres underskrift har bekræftet dokumentets indhold samt alle datoer i dokumentet.

This document is signed by the following parties with their signatures confirming the documents content and all dates in the document.

## Elise Jokibea Bruun

---

Navnet returneret af dansk MitID var:

Elise Jokibea Bruun

Direktør

ID: 5f864de1-182e-4baf-ba30-5b85d3ddeef8

Tidspunkt for underskrift: 08-12-2023 kl.: 18:47:13

Underskrevet med MitID



## Per Jansen

---

Navnet returneret af dansk MitID var:

Per Hulgaard Jansen

Revisor

ID: fe11fed1-66a5-404c-aff9-c30c7dd49915

Tidspunkt for underskrift: 09-12-2023 kl.: 09:21:58

Underskrevet med MitID



## Elise Jokibea Bruun

---

Navnet returneret af dansk MitID var:

Elise Jokibea Bruun

Dirigent

ID: 5f864de1-182e-4baf-ba30-5b85d3ddeef8

Tidspunkt for underskrift: 09-12-2023 kl.: 12:46:30

Underskrevet med MitID



This document has esignatur Agreement-ID: 5011ddy.Js.Ju251356265

This document is signed with esignatur. Embedded in the document is the original agreement document and a signed data object for each signatory. The signed data object contains a mathematical hash value calculated from the original agreement document, which secures that the signatures is related to precisely this document only. Prove for the originality and validity of signatures can always be lifted as legal evidence.

The document is locked for changes and all cryptographic signature certificates are embedded in this PDF. The signatures therefore comply with all public recommendations and laws for digital signatures. With esignatur's solution, it is ensured that all European laws are respected in relation to sensitive information and valid digital signatures. If you would like more information about digital documents signed with esignatur, please visit our website at [www.esignatur.dk](http://www.esignatur.dk).